

ENGLISH
ESPAÑOL

TRUPER®

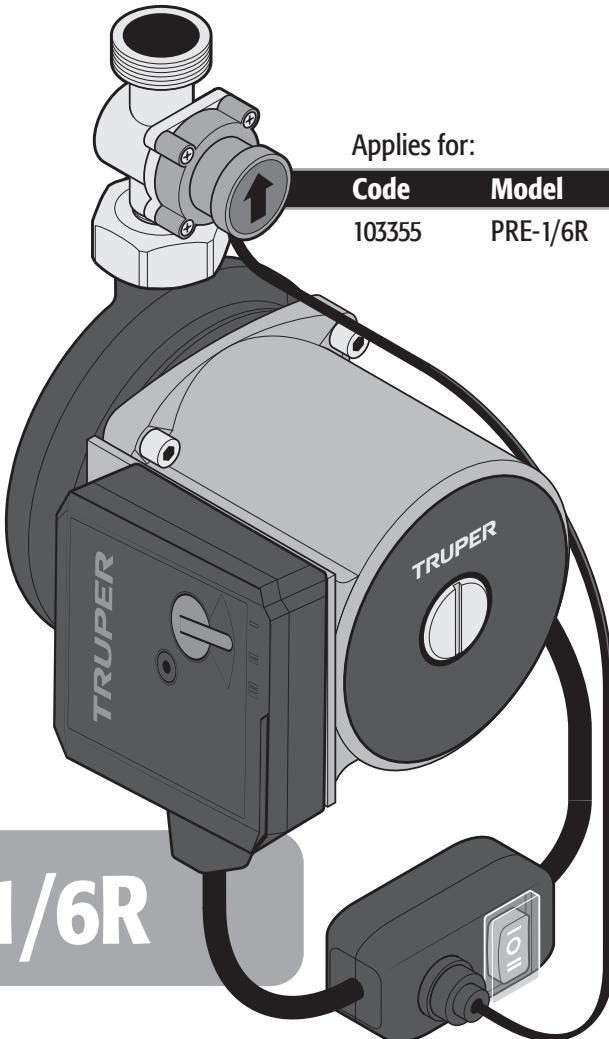
Manual

Water pressure booster pump

125 W
1/6 Hp
Power

Applies for:

Code	Model
103355	PRE-1/6R



PRE-1/6R



CAUTION



Read this manual before
using the tool.



Technical data	3
Electrical requirements	3
! General safety requirements for electric tools	4
! Safety warnings for the use of pressure pumps	5
Parts	6
Installation	6
Start up	8
Maintenance	9
Troubleshooting	9
Notes	10
Authorized service centers	11
Warranty policy	12

CAUTION

To get the most out of the tool,
extend its lifespan, claim the
warranty if necessary, and avoid
serious risks or injuries, please
read this manual thoroughly
before using the tool.

Please keep this manual for future references.

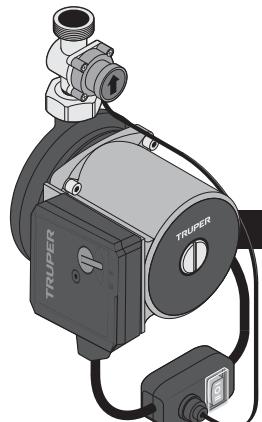
The illustrations in this manual are for
reference only and may differ from the real
appearance of the tool.

Use and care recommendations



! RESPECT THE WORK CYCLES.

! Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (page 9).



PRE-1/6R

PRE-1/6R

Code	•	103355
Description	•	Water pressure booster pump
Voltage	•	127 V ~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	1 A
Speed	•	3 600 RPM
Power	•	1/6 Hp (125 W)
Inlet and outlet diameter	•	1/2 NPT
Minimum inlet pressure	• 0.005 MPa (0.05 bar)	Maximum head / Maximum value of total manometric head • 9 m
Maximum inlet pressure	• 1.0 MPa (10 bar)	Maximum liquid temperature • 80 °C
Minimum water flow at the inlet	•	1 L/min
Conductors	•	H03VV-F 3G 0.5 mm ²
Work cycle	•	50 minutes of work per-20 minutes of rest. Daily maximum 6 hours.
Insulation	• Class I	IP Grade • IP44

The power cable has cable ties type: Y

The construction class of the tool is: Basic insulation

The thermal insulation class of the motor windings: Class H

WARNING If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized TRUPER Service Center to prevent any risk of electric shock or significant accidents. The electrical insulation of this tool is altered by splashes or spillage of liquids during its operation. Do not expose it to rain, liquids, and/or moisture.



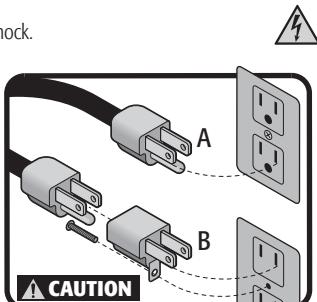
WARNING Before accessing the terminals, all power circuits must be disconnected.

Electrical requirements

WARNING • The tool must be grounded while not in use to prevent electric shock.

- Plug the tool plug into a properly grounded outlet or socket as shown in example A. Not all outlets or sockets are properly grounded, if in doubt, check with a qualified electrician.
- If the outlet you plan to use for your tool is a 2-pole outlet (2 holes), DO NOT REMOVE OR ALTER THE GROUND CONDUCTOR FROM YOUR PLUG UNDER ANY CIRCUMSTANCES. Use a temporary adapter as shown in example B and always connect the ground conductor lug as indicated.

CAUTION When using an extension cord, make sure to use the proper gauge to carry the current your tool will consume. An undersized cord will cause voltage drops in the line, resulting in power loss and motor overheating. The following table shows the correct size to be used depending on the cable length and the amperage capacity indicated on the tool's data plate. If in doubt, use the next higher gauge.



Capacity in amperes	Number of conductors	Extension gauge from 1.8 m to 15 m higher than 15 m
from 0 A to 10 A		18 AWG
from 10 A to 13 A		16 AWG
from 13 A to 15 A		14 AWG
from 15 A to 20 A		12 AWG
	3 (one to ground)	8 AWG
		6 AWG

WARNING When operating electric tools outdoors, use a VOLTECK grounded extension cord marked as 'Outdoor Use'. These extensions are specially designed for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

WARNING All system wiring, electrical connections, and grounding must comply with the OFFICIAL MEXICAN STANDARD NOM-001-SEDE, ELECTRICAL INSTALLATIONS (USE), or with local codes and ordinances. You must employ a qualified electrician.

 **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions listed below carefully. Failure to follow any of them may result in electric shock, fire, and/or serious injury. Keep the warnings and instructions for future reference.

Work area**Keep your work area clean, organized, and well-lit.**

Cluttered and dim areas can lead to accidents.

**Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gas, or dust.**

The electric tools produce sparks that can ignite flammable material.

**Keep children and other individuals at a safe distance while using the equipment.**

Distractions can cause loss of control and lead to accidents.

Electrical safety**Electrical tool plugs must match the outlet.**

Never modify the plug in any way.

**Do not use adapters with grounded electrical tools.**

Unmodified electrical tools and matching plugs will reduce the risk of electric shock.

Avoid bodily contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, stoves, and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Water entering an electrical tool will increase the risk of electric shock.

The entry of water into an electrical tool will increase the risk of electric shock.

Do not force the cable. Never use the cable for carrying, lifting, or disconnecting the tool. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.

Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

When operating an electrical tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

The use of a suitable outdoor-rated cable reduces the risk of electric shock.

If it is unavoidable to operate an electrical tool in a damp location, use a power source protected by a Residual Current Device (RCD).

The use of a Residual Current Device (RCD) reduces the risk of electric shock.

Personal safety**Be alert, watch what you are doing, and use common sense when handling a tool. Do not use it if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.**

A moment of distraction while using the tool can cause personal injury.

Use safety equipment. Always wear eye protection.

The use of safety equipment such as safety glasses, dust mask, slip-resistant shoes, helmet, and ear protection in appropriate conditions significantly reduces the risk of personal injury.

**Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the "off" position before connecting to the power source and/or the battery or transporting the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "on" position can cause accidents.

Remove any wrenches or adjusting tools before starting the power tool.

Wrenches or tools left on the rotating parts can cause personal injury.

Do not exceed your range of motion. Keep both feet firmly planted on the ground and always maintain balance.

This allows better control of the tool in unexpected situations.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewelry, or long hair can get caught in moving parts.

If dust extraction and collection devices are available for the tool, check their connections and use them correctly.

The use of these devices reduces risks associated with dust.

Tool use and care**Do not force the tool. Use the appropriate tool for the task at hand.**

The right tool performs better and is safer when used at the intended pace.

**Do not use the tool if the switch is not functioning.**

Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired before operation.

Disconnect the tool from the power source and/or battery before making any adjustments, changing accessories, or storing it.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store the tools out of the reach of children and do not allow them to be handled by individuals unfamiliar with tools or their instructions.

Power tools are dangerous in untrained hands.

Maintain the tool. Ensure that the moving parts are not misaligned or jammed, and that there are no broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.

Many accidents are caused by inadequate tool maintenance.

Keep cutting accessories sharp and clean.

Well-maintained cutting accessories are less likely to jam and easier to control.

**Use the tool, its components, and accessories in accordance with these instructions and as intended for the type of tool, in appropriate working conditions.**

Using the tool for applications other than those for which it is designed could cause a hazardous situation.

Service**Repair the tool at an Authorized TRUPER Service Center using only identical replacement parts**

to maintain the safety of the tool.

This machine should not be used by children or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities or without experience or knowledge in its use, unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive prior instructions on the use of the machine.

Children must be supervised to ensure they do not play with the machine. Strict supervision should be applied if children or disabled individuals use any type of electrical appliance or if they are near the machine.



Safety warnings

⚠ for the use of water pressure pump ⚠

TRUPER®

- The automatic pressure booster pump features a quiet electric motor fully encased with rotating parts that generate pressure in clean domestic water pipes. The pump does not overload when full and requires very little maintenance.

- It is mainly used to pressurize domestic use water towards the heater and for solar power heated water.

⚠ CAUTION • The water to be pumped must be clean, free from any solid particles, fibers, or explosive or mineral liquids.

- The pump could be used in warm regions where the water entering the line can be very hot (the design of the pump can withstand up to 80 °C).

⚠ CAUTION • Before installing the pump, confirm that the piping system is well connected and free from obstructions, welding residue, or debris.

⚠ WARNING • The pump should be installed in a dry and well-ventilated area to avoid short circuit caused by water, splashes, and condensation. If the pump is installed outdoors, it will need a protection cover.

⚠ WARNING • Do not install the pump inside the bathroom as steam can enter the junction box.

⚠ WARNING • Do not let the electrical parts of the pump come into contact with water.

- To ease maintenance, it is recommended to install independent shut-off valve systems at the pump inlet and outlet, a filter in the inlet pipe, and a valve with automatic air release if there is a possibility of air bubbles forming in the pipe.

- If the pump is not used for long periods, close the inlet valve and cut off the electrical supply.

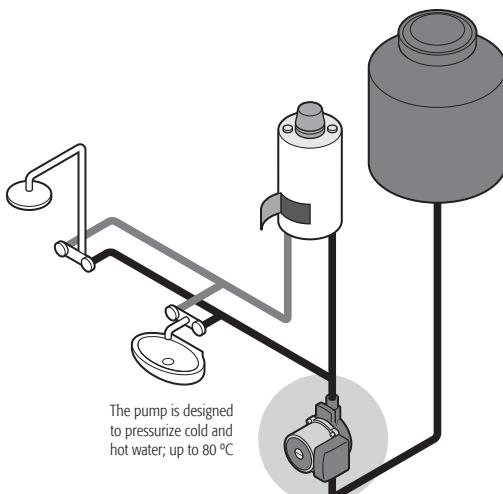
- The temperature in the system should not be higher than the ambient temperature to prevent a short circuit due to moisture condensation in the pump body.

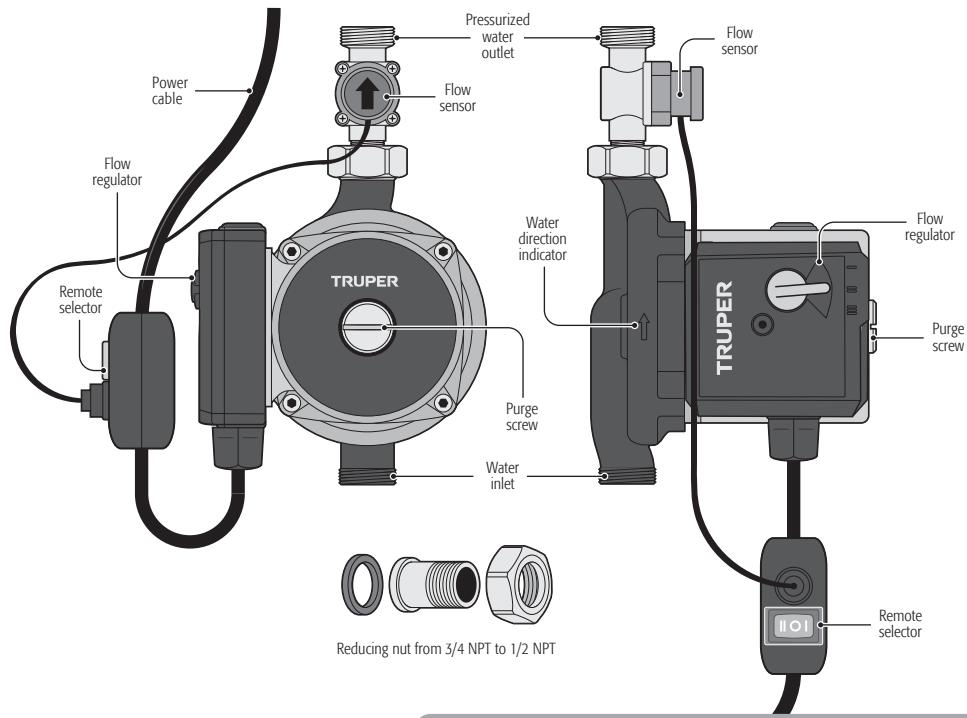
- If the ambient temperature is below 0 °C, drain all water from the pipe to prevent pump damage from freezing.

⚠ CAUTION • If the water contains particles, deposits, obstructions, or any type of dirt, stop the pump immediately to prevent overheating.

- Information labels attached to the device should not be removed or covered. Any information on the device that is no longer readable should be replaced immediately.

- It is recommended to power the pump with a circuit that features a residual-current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

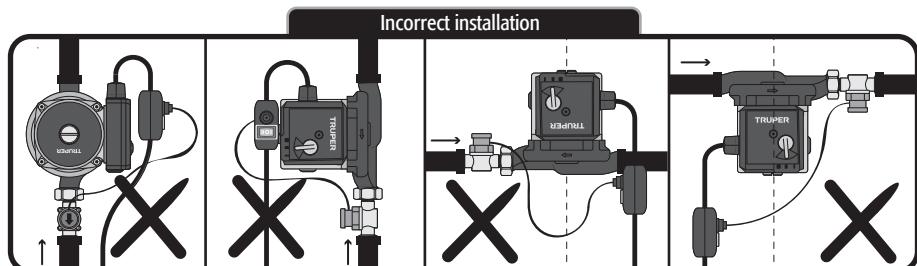
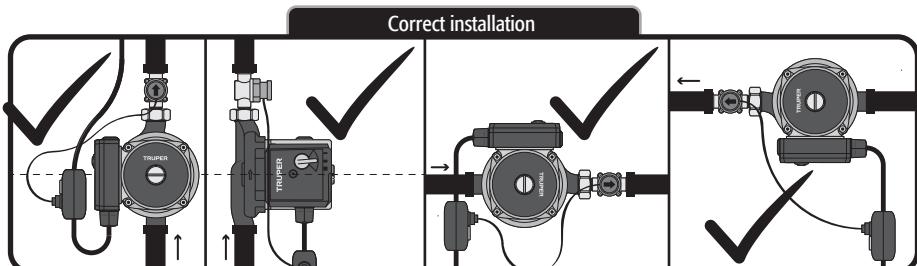




Installation

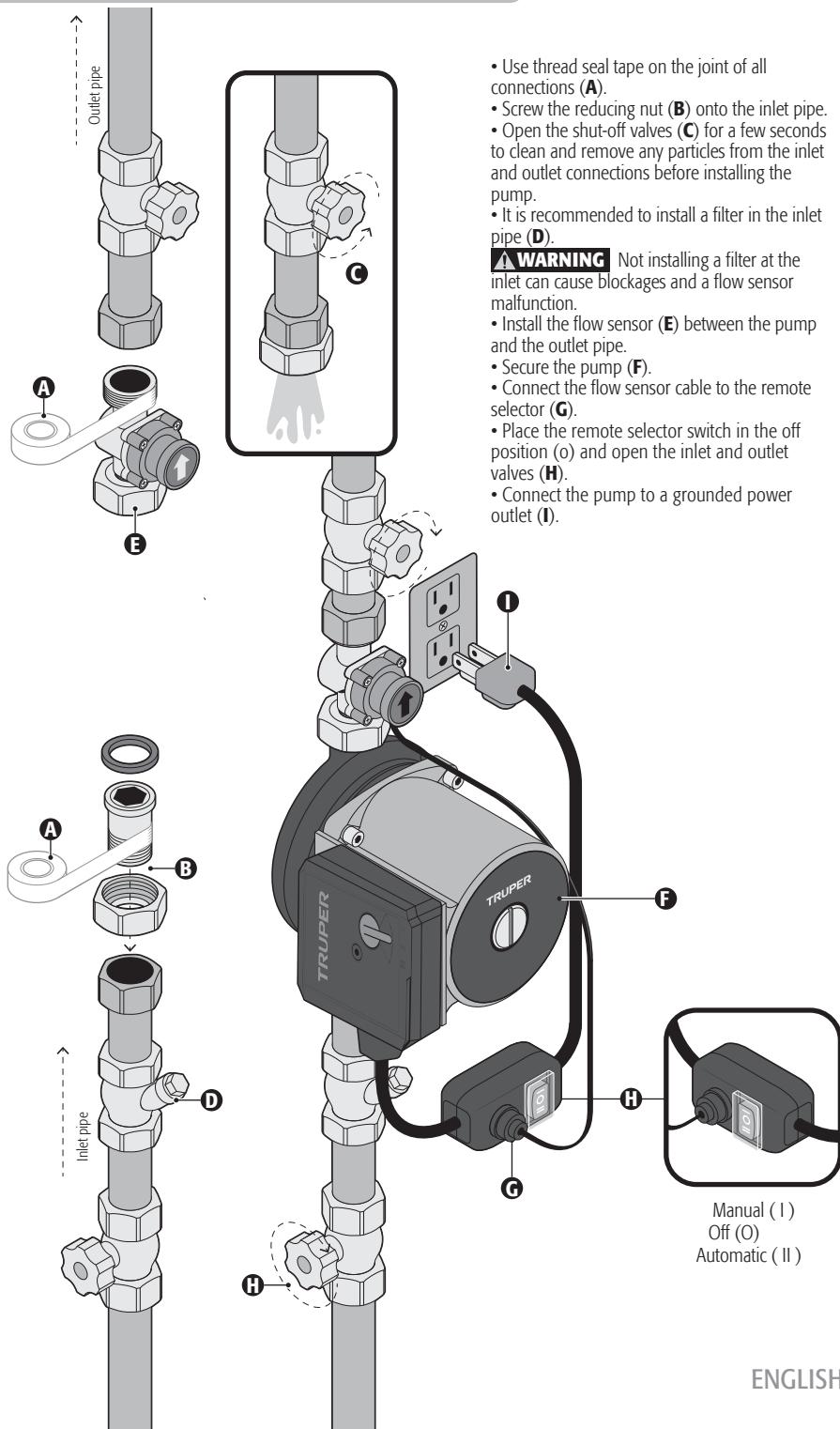
CAUTION • The flow direction must follow the arrow direction marked on the pump body.

CAUTION • When installing the pump, do not forget to place it with the motor shaft always horizontal.



Installation

TRUPER®

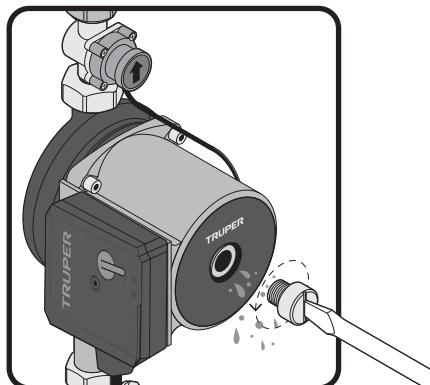


Manual (I)
Off (O)
Automatic (II)

Air purge

- Before starting the pump again after installation or do maintenance, the air inside must be released.
- After installing the pump, turn on the water faucet (see page 7).
- Put a flathead screwdriver's tip within the purging screw slot.
- To remove the purge screw and release the air until water begins to emerge, turn the screw counterclockwise.
- Place the purge screw again.

CAUTION Do not allow water to enter the junction box or plug to prevent electrical failure.



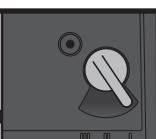
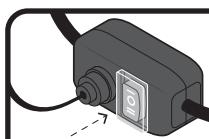
Start up

- Use the remote selector to operate the pump; there are three positions:
 - Off (0): The pump stops.
 - Automatic (II): The pump starts as soon as the water faucet is opened and stops when the water flow stops.
 - Manual (I): The pump runs continuously whether the water faucet is open or not.
- Using the height selector key, set the required height: 5, 7, or 9 meters.

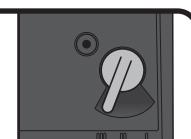
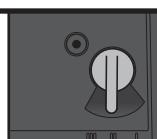
CAUTION • When selecting automatic mode, the flow rate must be greater than 1.5 L/min. Otherwise, the pump will not start.

CAUTION • When selecting manual mode, there must be at least one faucet open; otherwise, the pumped liquid will overheat, and the pump could be damaged.

Remote selector



Flow selector



Cleaning and care

- Regularly inspect all mounting screws and ensure they are properly tightened. If any of the screws are loose, tighten them immediately.

Repair

- Equipment repair should only be performed at an Authorized TRUPER Service Center. Service and maintenance performed by unqualified individuals can be dangerous and may cause personal injury as well as void the product warranty.

Troubleshooting

Problem

The pump does not work.

Cause

- The pump is off.
- Issues with the power supply.
- The motor shaft is stuck.

Corrective action

- Place the remote pump selector in manual mode (I) or automatic mode (II).
- Check the fuses and the electrical line.
- Remove the purge screw and turn the shaft with the screwdriver.

The pump is making noise.

- There is air in the system or in the pump.

The pump does not stop when the faucet is closed.

- The pump remote selector is in manual mode.
- The flow sensor is dirty.
- The flow sensor is not properly connected to the remote selector.

The pump runs but does not generate pressure.

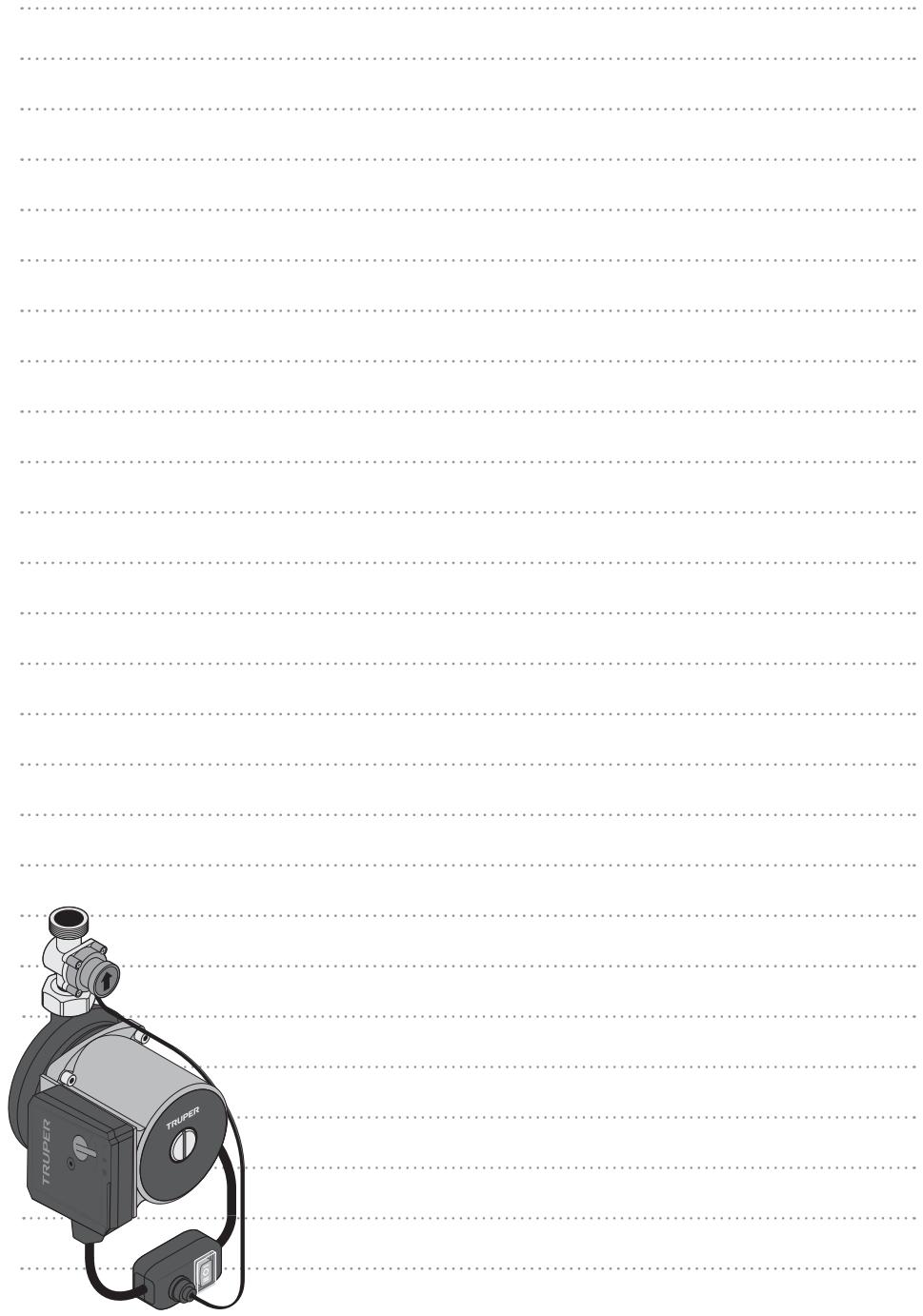
- The valve is closed.
- There is air in the pipe or in the pump.
- The pump is dirty. The flow sensor is blocked with foreign objects.

- Run the pump for a few minutes with the faucet open and discharge the air.

- Switch to off mode (O) or automatic mode (II).
- Remove the flow sensor and clean it with running water. Ensure there are no obstructions and that the sensor moves freely.
- Disconnect the flow sensor harness from the selector and reconnect it. Make sure the harness hook is securely attached to the selector receptacle.

- Open the valve.
- Run the pump for a few minutes with the faucet open and discharge the air.
- Visit an Authorized TRUPER Service Center.

If problems persist despite performing the recommended corrective actions, please contact an Authorized TRUPER Service Center.



In the event of any problem contacting an Authorized Truper Service Center, please see our webpage WWW.TRUPER.COM to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 0187-873** to get information about the nearest service center.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537	MORELOS	FIX FERRETERÍAS CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUATLA, MOR. TEL.: 735 352 8935
BAJA CALIFORNIA	SUCURSAL TIJUANA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100	NAYARIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERÍAS FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115	NUEVO LEÓN	SUCURSAL MONTERREY CARRETERA LAREDO #500, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA AV. ÁLVARO OBREGÓN #524, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808	OAXACA	FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
CHIAPAS	FIX FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083	PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECTLA, C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTEMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052	QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
MEXICO CITY	FIX FERRETERÍAS EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTEMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861	QUINTANA ROO	FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL EJIDAL, C.P. 77110 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3146
COAHUILA	SUCURSAL TORREÓN CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23	SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, SLP. TEL.: 444 822 4341
COLIMA	BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1986 / 332 8013	SINALOA	SUCURSAL CULIACÁN AV. JESÚS KUMATE #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZURIÓ #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO.TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844	SONORA	FIX FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2392
ESTADO DE MÉXICO	SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL.: 761 782 9101 EXT. 5/28 Y 5/02	TABASCO	SUCURSAL VILLAHERMOSA CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
GUANAJUATO	CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88	TAMAULIPAS	VM ORINGS Y REFACCIONES CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5795	TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
HIDALGO	FERREPRECIOS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616	VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAVERA: ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90	YUCATÁN	SUCURSAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451
MICHOACÁN	FIX FERRETERÍAS AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858		

Code	Model	Brand
103355	PRE-1/6R	TRUPER®

Warranty. Duration: 1 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. . Phone number **800-018-7873**. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

Stamp of the business. Delivery date:





Sello del establecimiento comercial. Fecho de entrega:

Garantía. Duración: 1 año. Cobertura: pizzas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o fundicionamiento, excepto si se uso en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instrucción, fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER. Para hacer efectiva la garantía debe presentarse el producto, poliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Querétaro, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, incluye los gastos de transporte del producto que derive en cumplimiento de su red de servicio. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador: TRUPER, S.A de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotpec, Jilotpec, Edo. de Mex. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Código	Modelo	Marca	TRUPER	PRE-1/GR	103355
--------	--------	-------	--------	----------	--------

**Poliza de
garantía**

TRUPER®



ESPAÑOL

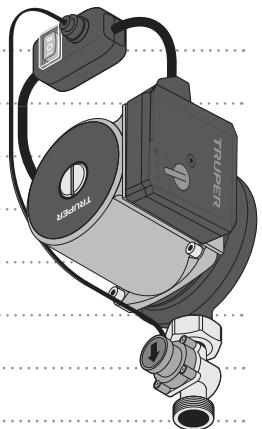
TRUPER®

Centros de servicio autorizados

información cuál es el centro de servicio más cercano.

WWW.TRUPER.COM donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: **800 690-6990** o **800 0187-873** donde le en caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER, consulte nuestra página.

MICHOACÁN	FIX FERRERIAS	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN	GRAL. BARAGAN #1201, COL. GRENAL C.P. 20030.	ACUAS CALIENTES AGS, TEL: 449 994 0557
CALIFORNIA	FIX FERRERIAS	CAFE INDUSTRIAL	AV. LA ENCANTADA LOTE #5, PARRAUE INDUSTRIAL EL PUEBLO #11, Tijuana, BC.	TEL: 664 969 5100
CALIFORNIA	FIX FERRERIAS	CAFE INDUSTRIAL	AV. LA ENCANTADA LOTE #5, PARRAUE INDUSTRIAL EL PUEBLO #11, Tijuana, BC.	TEL: 664 969 5100
BAJA	FIX FERRERIAS	CAFE INDUSTRIAL	AV. LA ENCANTADA LOTE #5, PARRAUE INDUSTRIAL EL PUEBLO #11, Tijuana, BC.	TEL: 664 969 5100
CAMPACHE	TORNILLOS FIX FERRERIA A&A	CAFE INDUSTRIAL	AV. ALVARO OBREGÓN #524, COL. LES FERNANZA C.P. 24800 CAMPECHE, CAMPECHE, TEL: 981 815 2008	AV. ALVARO OBREGÓN #524, COL. LES FERNANZA C.P. 24800 CAMPECHE, CAMPECHE, TEL: 981 815 2008
CHIAPAS	SUCURSAL CHIHUAHUA	CAFE INDUSTRIAL	TAJAGUILA, CHI, TEL: 962 118 4083	TAJAGUILA, CHI, TEL: 962 118 4083
MÉXICO	FIX FERRERIAS	CAFE INDUSTRIAL	COL. CENTRO, C.P. 60060, CIUDAD MÉXICO, D.F.	COL. CENTRO, C.P. 60060, CIUDAD MÉXICO, D.F.
COAHUILA	SUCURSAL TORNILLOS	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 55 5527 5051 / 5522 4861	TEL: 55 5527 5051 / 5522 4861
COLIMA	BOMULOS FIX FERRERIA DE MANZANILLO	CAFE INDUSTRIAL	ORIENTE C.P. 27278 TORREÓN, COAH.	ORIENTE C.P. 27278 TORREÓN, COAH.
DURANGO	TORNILLOS S.A. DE C.V.	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 871 209 68 25	TEL: 871 209 68 25
EESTADO DE MÉXICO	SUCURSAL CENTRO LITOPEC	CAFE INDUSTRIAL	SPMELLEPC, C.P. 28293, MEXICALI, COL.	SPMELLEPC, C.P. 28293, MEXICALI, COL.
GUANAJUATO	GRUPO FIX FERRERIA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.	CAFE INDUSTRIAL	DGO, TEL: 461 671 7578 / 79 / 80 / 88	A.M. MEXICO - PONTO #22, C.D. INDUSTRIAL, C.P. 38010.
HIDALGO	FERRERIOS S.A DE C.V.	CAFE INDUSTRIAL	CELMAT, TEL: 461 671 7578 / 79 / 80 / 88	CELMAT, TEL: 461 671 7578 / 79 / 80 / 88
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA	CAFE INDUSTRIAL	CHIPIGNACO, C.R. 1, COL. SANTA FE, C.P. 45010.	CHIPIGNACO, C.R. 1, COL. SANTA FE, C.P. 45010.
MICHOACÁN	FIX FERRERIAS	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 33 3606 5285 AL 90	TEL: 33 3606 5285 AL 90
NAYARIT	FIX FERRERIAS	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 755 552 8931	TEL: 755 552 8931
PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 222 282 2828 / 84 / 85 / 86	TEL: 222 282 2828 / 84 / 85 / 86
QUINTANA ROO	QUINTANA ROO	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 477 946 3540	TEL: 477 946 3540
SINALOA	SUCURSAL SINALOA	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 667 173 1939 / 173 8400	TEL: 667 173 1939 / 173 8400
SONORA	SONORA FIX FERRERIAS	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 664 213 2392	TEL: 664 213 2392
TABASCO	SUCURSAL VILLAHERRIOS	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 993 555 2244	TEL: 993 555 2244
TAMAULIPAS	TMARINUS FIX FERRERIAS	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 2A TEPLA, C.P. 88610, LILAHENDROSA, TAB.	TEL: 2A TEPLA, C.P. 88610, LILAHENDROSA, TAB.
TLAXCALA	TLAXCALA SERVICIOS Y HERMANNETAS INDUSTRIALES	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 909 201 5201 DEL MONTE, TAB.	TEL: 909 201 5201 DEL MONTE, TAB.
VERACRUZ	VERACRUZ LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 222 271 7502	TEL: 222 271 7502
YUCATÁN	SUCURSAL MEDEIDA	CAFE INDUSTRIAL	TEL: 999 124 2451	TEL: 999 124 2451



Notas

TRUPER®

Mantenimiento

• La reparación del equipo debe ser realizada únicamente en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER. Y asegúrese de que estén aplicados los términos de mantenimiento.

• Inspección regularmente todos los tornillos de montaje caso de que alguno de los tornillos esté suelto, apriételo inmediatamente.

Preparación

Limpieza y cuidados

• La limpieza y mantenimiento debe realizarla la persona que adquirió el producto.

• Si necesita de algún servicio de mantenimiento, en caso de que estén aplicados los términos de mantenimiento.

Solución de problemas

Problema

Causa

Solución

La bomba hace ruido. • Hay aire en el sistema o en la bomba.

La bomba no se desencadena cuando el motor es arrancado. • El selector remoto de la bomba está en modo manual.

• Cambia a modo apagado (0) o automático (II). • Repite el sensor de flujo y límpie con agua corriente. Desconecte el selector de flujo y límpie con obstrucciones que el sensor se mueve libremente.

• Desconecte el amén del sensor de flujo del selector y vuélvalo a conectar. Asegúrese de que no haya selección del amén se filtre al receptor del selector.

• La bomba no se desencadena cuando el selector de flujo es arrancado. • El selector de la bomba está en modo manual.

• Haga funcionar la bomba durante unos minutos con el filtro abierto y descarague el aire.

La bomba no se desencadena. • El selector remoto de la bomba está apagada (0).

• Ponga el selector remoto de la bomba en modo manual (I) o automático (II).

• Revise los fusibles y la línea eléctrica.

• Repite el tomillo de purga y gire el eje con el destornillador.

• La bomba está apagada.

La bomba funciona pero no se desencadena. • La válvula está cerrada.

• La bomba está sucia. El sensor de flujo está presionado.

• La bomba está sucia. El sensor de flujo está sucio.

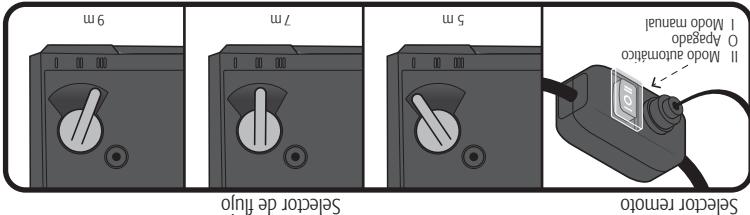
• La bomba está sucia. El sensor de flujo está sucio.

• La bomba está sucia. El sensor de flujo está sucio.

• La bomba está sucia. El sensor de flujo está sucio.

Si los problemas persisten a pesar de realizar las acciones correctivas recomendadas, contacte a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

contácte a un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.

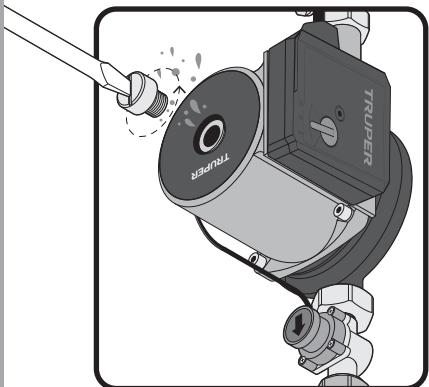


el líquido bombeado se calienta demasiado y la bomba podría dañarse.
A TENCIÓN • Cuando se seleccione el modo manual debe de haber por lo menos un grifo abierto, de lo contrario De lo contrario la bomba no arrancará.

A TENCIÓN • Cuando se seleccione el modo automático la velocidad del flujo debe ser mayor a 15 L/min

- Con ayuda de la llave selectora de alturas, configure la altura requerida: 5', 7 o 9 metros.
- Manual (>): La bomba arranca en cuanto se abre el grifo del agua y se apaga cuando se cierra el grifo de agua.
- Automático (II): La bomba arranca en cuanto se abre el grifo del agua independiente de si el grifo de agua está abierto o no.
- Ajuste (O): La bomba se detiene.
- Utilice el selector remoto para operar la bomba, este tiene tres posiciones:

Puesta en marcha

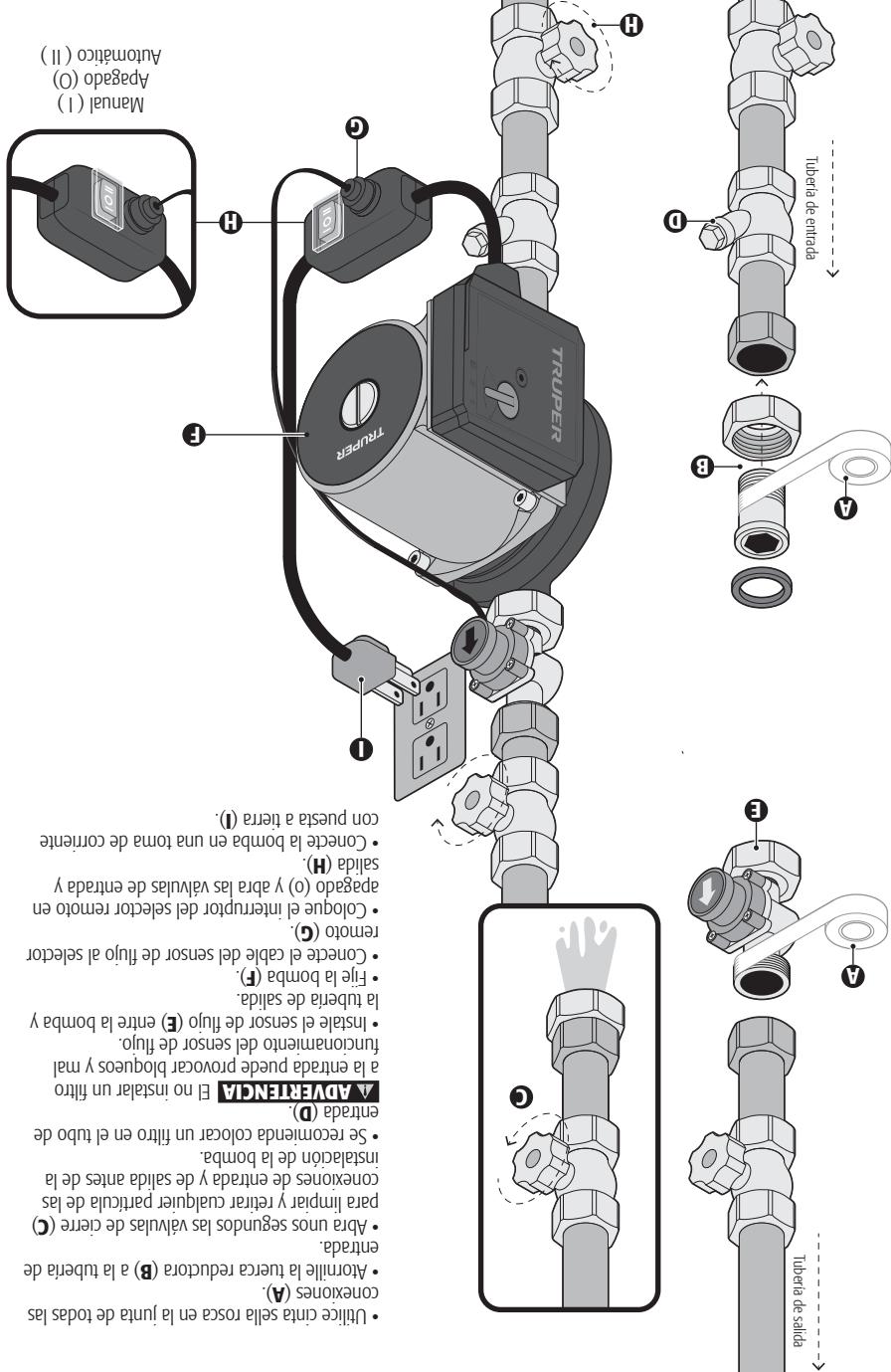


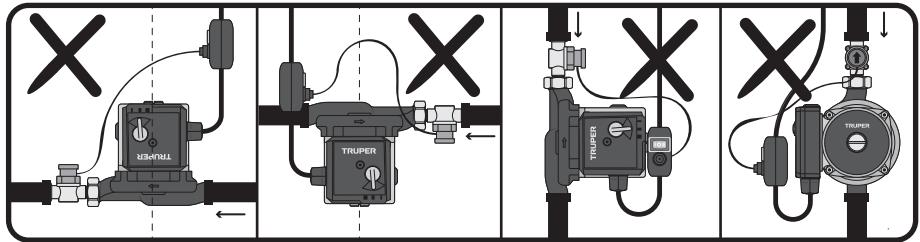
- Coloque las conexiones o en la clavija para prevenir una falla eléctrica.
- Coloque nuevamente el tornillo de purga.
- Gire el tornillo de purga en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarlo para dejar salir el aire hasta que empiece a salir agua.
- Coloque la punta de un desarmador plano en la ranura bomba (consulte la figura 7).
- Abra el grifo de agua después de hacer la instalación de la bomba.
- Se debe descomprimir después de ser instalada o después de darse de poneerla en marcha para que ésta funcione correctamente.

Purga de aire

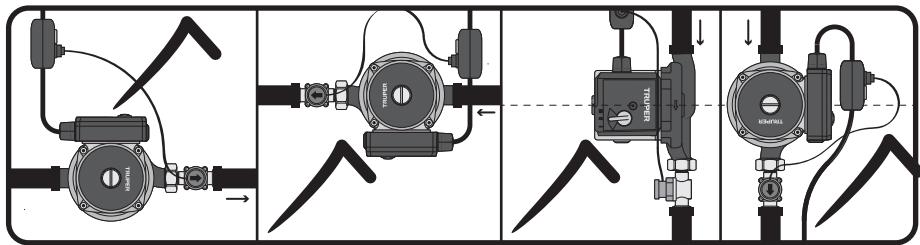
Instalación

TRUPER®





Instalación incorrecta

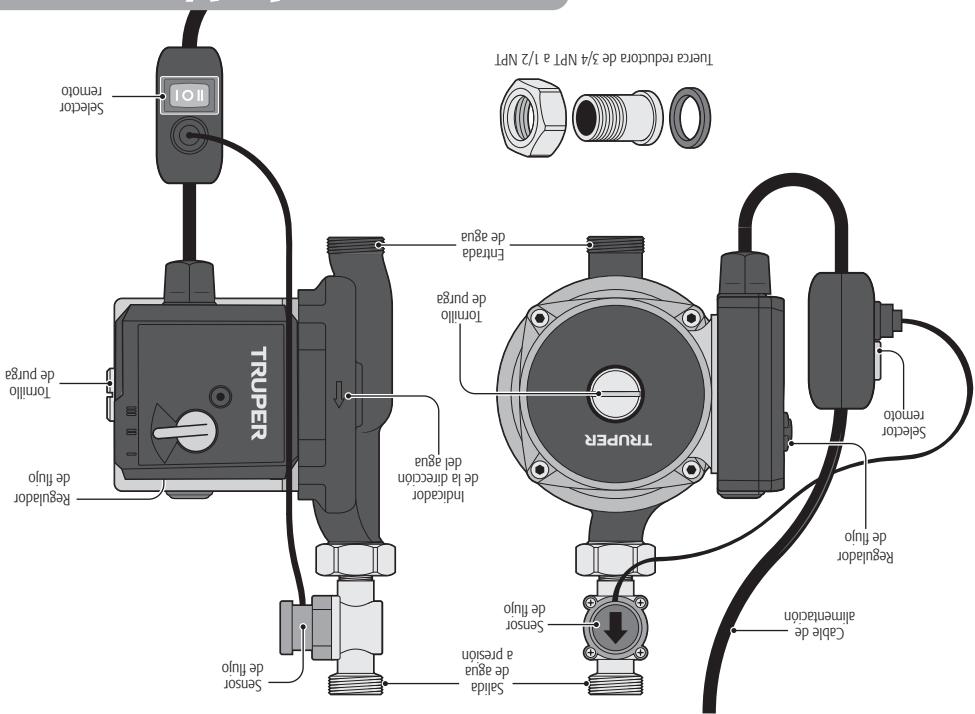


Instalación correcta

ATENCIÓN • Colocar la bomba horizontalmente para que el motor no se incline.

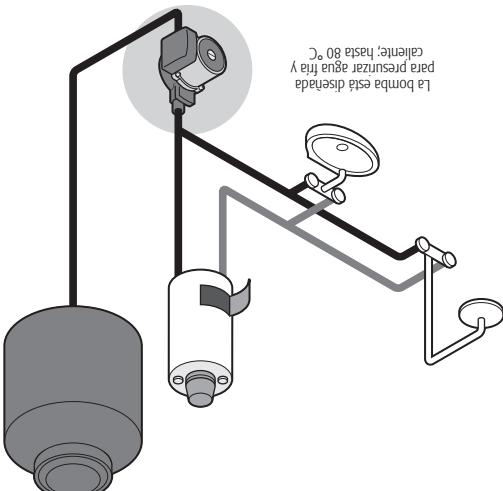
ATENCIÓN • La dirección del flujo debe seguir la dirección de la flecha marcada en el cuerpo de la bomba.

Instalación



Partes

TRUPER®



caliente, hasta 80 °C
para presurizar agua fría y
la bomba es la dispositivo

corriente alegada no mayor a 30mA
circuitos que incluyen un interruptor diferencial con una
disponible que la bomba se remplaceada de
imediatamente.

dispensivo que ya no sea legible, debe ser reemplazada de
deben retrasarse su curvatura. Todas las informaciones sobre el
Las etiquetas de información adheridas al dispositivo no
sobreeltemperatura.

ATENCIÓN • Debe que la bomba de inmediato si el
agua presenta partículas, incrustaciones, obstrucciones o
cualquier tipo de suciedad para evitar un
obstáculo que sea la bomba por congestión.
evitar daño en la bomba.

de los 0 °C, desague todo el agua de la tubería para
• En caso de que la temperatura ambiente esté por debajo de
que la bomba.

circuito debido a la condensación por la humedad en el
temperatura ambiente para prevenir que ocurra un corto
• La temperatura en el sistema no debe ser mayor que el
electrónico.

largo, cerrre la válvula de entrada y corte el suministro
• En caso de que la bomba no sea utilizada por períodos
tubería.

posibilitad de que se originen burbujas de aire en la
una válvula con salida de aire automática si existe la
y la salida de la bomba, un filtro en la tubería de entrada y
sistema de válvulas independientes de cierre en la entrada y
• Para facilitar el mantenimiento se recomienda instalar un

eléctricas de la bomba estén en contacto con el agua.

ADVERTENCIA • No permita que partes
baño ya que el vapor puede entrar a la casa de conexiones.

ADVERTENCIA • No instale la bomba dentro del
cuadro que proteja.

ADVERTENCIA • La bomba debe ser instalada en
la bomba se instala a la intemperie, necesitará de una
ocasionada por el agua, salpicaduras y condensaciones. Si
un lugar seco y bien ventilado para evitar un corto circuito
que el sistema de tuberías esté bien conectado y sin
obstáculos, restos de soldadura o basura.

ADVERTENCIA • Antes de instalar la bomba conecte el
(la bomba está diseñada para operar hasta 80 °C).

• La bomba puede ser utilizada en regiones gélidas en
los continentes de níquel tipo de partículas sólidas, fibras o
líquidos minerales o explosivos.

ADVERTENCIA • El agua a bomba debe ser limpia,
sin continentes de níquel tipo de partículas sólidas, fibras o
líquidos minerales o explosivos.

ADVERTENCIA • Se utiliza principalmente para agua calentada por
doméstico que hace el calentador y para agua caliente que se
utiliza para baños y duchas.

• Se utiliza principalmente para mantenerse en uso
requiere de muy poco mantenimiento.

ADVERTENCIA • La bomba no se sobrecarga cuando se
limpia. La bomba no se sobrecarga cuando se lava

que genera presión en las líneas domésticas de agua.

motor eléctrico totalmente reestable con piezas giratorias
que no se sobrecargan cuando se genera presión en las líneas
domésticas de agua.

• La bomba presurizada automática tiene un silencioso

Advertencias de seguridad

Alrededor de 100 personas se despidieron o estaban cerca de él. Personas desaparecidas llegaron a utilizar cualquier tipo de apoyo que se diera en el momento una persona se presentó en su casa.

Sobre el uso de la máquina.

La máquina no debe ser utilizada para actividades que no incluyen tam poco por personas sin experiencia o conocimientos previos, así como padres de familia, sensibilizadores o monitores ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.

Para mantener la seguridad de la herramienta.

TRUPER, usando solo piezas de repuesto identificadas. Prepara la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con las instrucciones de uso establecidas de acuerdo con las normas establecidas.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con las instrucciones de uso establecidas de acuerdo con las normas establecidas.

Mantenga los accesorios de corte limpios.

Muchos accidentes son causados por el uso excesivo de herramientas.

Dele mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las herramientas eléctricas son seguras en manos de otras personas.

Almacene las herramientas en lugares que no estén al alcance de los niños ni de las personas que no tienen experiencia.

Ejemplos de uso seguro de la herramienta incluyen el uso de la herramienta para cortar madera, metal, plástico, etc.

Descubra la herramienta de la herramienta de aluminio.

Cambiar las partes móviles de la herramienta de acuerdo a las instrucciones de uso.

No use la herramienta si es interrumpido o truncada.

Se usa un limpiador para el uso de la herramienta.

No fuere la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.

Use los tipos de dispositivos reutilizables que se usan cuando se trabaja en la herramienta.

Y use los protectores de polvo que se usan cuando se trabaja en la herramienta.

El uso de la herramienta de acuerdo a las instrucciones de uso es muy importante.

La ropa sucia, joyas o cualquier otro tipo de accesorio que se use con la herramienta.

Vista adecuadamente. No vista ropas sueltas de las plazas en su pecho, su ropa que quede suelta o joyas. Mantenga ropa limpia y bien iluminada.

Este permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Asintadose sobre el suelo y conservar el equilibrio en todo momento.

Advertencias y las instrucciones para futuras referencias.

AVERTENCIA: La definidamente todas las advertencias de seguridad y todos los avisos de la herramienta cumplen con la norma de la industria NOM.

Las láminas de herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

de arrancar la herramienta eléctrica.

Un accidente puede causar daños personales.

Transistor herramientas eléctricas que tienen un interruptor en posición de alimentación y/o la batería o transportar la herramienta.

elite ranuras accidentales. Asegúrese de que el interruptor de este en posición "apagado", antes de conectar la herramienta de interruptor.

Use siempre protección para los ojos. Los zapatos antideslizantes, gafas protectoras para los ojos en condiciones de uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, máscara antigolpes.

Use equipo de seguridad. Los zapatos antideslizantes, gafas protectoras que significativa los dedos.

Uso de mano de herramientas manejable la herramienta puede causar un daño personal.

O uso de la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Cuidado ademas que la herramienta. No la use si está cansado o fatigado.

Este alerta, sólo que la herramienta use se sentido común para proteger la salud.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una toalla a tierra (GFCI).

E uso de una conexión protegida por un interruptor de circuito de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una conexión especial para uso en exteriores.

Los cables de seguridad o herramientas de mano en movimiento.

Ejemplo que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

El agua es la herramienta a la lluvia. Nunca use el cable para transportar el cable de los dedos de la herramienta.

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el agua se pone a tierra.

Elite el contacto del cuerpo con superficies que están en contacto con el agua.

Chapas metálicas y demás superficies que están en contacto con el agua.

La ropa de la herramienta debe considerar con el tomacorriente.

Las disfunciones pueden hacer que pierda el control.

La herramienta eléctrica debe considerar con el tomacorriente.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender materia inflamable.

Advertencias generales de seguridad.

Advertencias y las instrucciones para futuras referencias.

TRUPER®

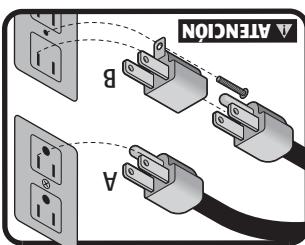
ADVERTENCIA Si usa herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión alargada marcada como "Uso exterior".

ADVERTENCIA Toda el cableado, las conexiones eléctricas y la conexión a tierra deben cumplir con la norma OFICIAL MEXICANA NOM-001-SEDE, INSTALACIONES ELÉCTRICAS (UTILIZACIÓN) con los códigos marcados.

ADVERTENCIA Si usa herramientas eléctricas en exteriores, debe emplear un electrocista calificado.

de 0 A hasta 10 A	3 (uno a tierra)	Calibre de extensión	Apagacables en	Número de conductores	de 1,8 m a 15 m mayor de 15 m
de 10 A hasta 15 A	18 AWG	16 AWG	de 15 A hasta 20 A	8 AWG	6 AWG
de 15 A hasta 15 A	16 AWG	14 AWG		12 AWG	
de 15 A hasta 15 A	14 AWG	16 AWG		11 AWG	
de 15 A hasta 15 A	16 AWG	18 AWG		10 AWG	

cable y de la capa de aislamiento de amperes marcada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente cuadro más alto.

**A TENCIÓN**

- Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.
- NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.
- Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

ADVERTENCIA La herramienta debe ser conectada a tierra mientras esté en uso para evitar una descarga eléctrica.

**Requerimientos eléctricos**

ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.



La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es diferente a la liquida, líquidos y/o humedades.

ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, este debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

• Conecte la clavija a un contacto debidamente aterrizado como se muestra en el diagrama.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.

• NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.

• NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.

• NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.

• NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.

• NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.

• NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.

• NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.

• NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.

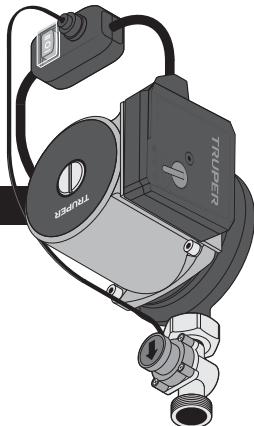
• NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 3 polos (3 orificios), se empieza siempre con el contacto de tierra.

• Si el contacto que planea usar para su herramienta es de 2 polos (2 orificios), se empieza siempre con el otro orificio de extensión, asegurando el conductor de tierra primero.

• NO REMUEVA O ALTERE EL CONDUCTOR DE TIERRA DE SU CLAVIJA POR NINGUNO MOTIVO. Utilice un adaptador empalme como se muestra en el diagrama.

PRE-1/6R



⚠ REALICE MANTENIMIENTO periódico a su máquina (página 9).



⚠ RESPETE LOS CICLOS DE TRABAJO



RECOMENDACIONES DE USO Y CUIDADOS

Para poder sacar el máximo provecho del equipo, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar el equipo.

Guarde este instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este instructivo son puramente referenciales, pueden variar del aspecto real del equipo.

Para obtener más información sobre el uso del equipo, consultar con un centro de servicio autorizado o con el fabricante.

En caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar el equipo.

⚠ ATENCIÓN

Indice

TRUPER®

- | | |
|----|---|
| 12 | Poliza de garantía |
| 11 | Centros de servicio autorizados |
| 10 | Notas |
| 9 | Solución de problemas |
| 8 | Mantenimiento |
| 7 | Puesta en marcha |
| 6 | Instalación |
| 5 | Partes |
| 4 | Advertencias de seguridad para uso de herramientas generales de sección |
| 3 | Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas |
| 3 | Especificaciones técnicas |

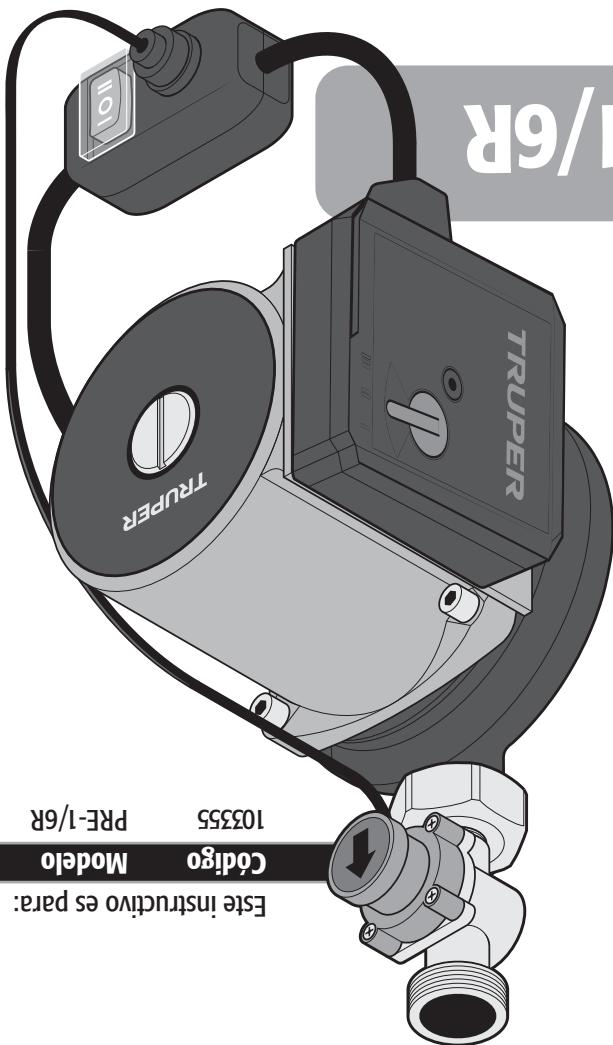


Lea este instructivo por completo
antes de usar la herramienta.



ATENCIÓN

PRE-1/6R



Este instructivo es para:
Modelo Código 103355 PRE-1/6R

1/6 Hp
125 W
Potencia

Bomba presurizadora ajustable

Instructivo de

TRUPER®

ESPAÑOL
ENGLISH